

QUIGG

Balance de cuisine SKANDI

948-G, 948-W, 948-M



3 ans
GARANTIE

SAV
00800-09 34 85 67
france@zeitlos-vertrieb.de

NOTICE D'UTILISATION



2006050014132

AA 19/21 A

WKNF8577

Sommaire

Introduction	3
Vue détaillée / Pièces de l'appareil	4
Contenu de l'emballage	4
Généralités	6
Lire et conserver la notice d'utilisation	6
Explication des symboles	6
Sécurité	7
Utilisation conforme	7
Consignes de sécurité	7
Consignes de sécurité générales	7
Remarques concernant les piles	8
Première mise en service	10
Contrôler l'appareil et le contenu de l'emballage	10
Nettoyage de base	10
Insérer les piles	10
Utilisation	10
Pesage	10
Fonction de tare	11
Remplacer les piles	11
Nettoyage	12
Stockage	12
Dysfonctionnement et dépannage	13
Caractéristiques techniques	14
Déclaration de conformité	15
Recyclage	15
Recyclage de l'emballage	15
Recyclage de l'appareil	15
SAV	16

Introduction

Merci d'avoir choisi la balance SKANDI de QUIGG. Nous vous recommandons de respecter les consignes suivantes afin de manipuler l'appareil correctement et de lui garantir une longue durée de vie.

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation de l'appareil, en particulier les consignes de sécurité, avant de le mettre en service. Les remarques importantes et utiles qui s'y trouvent doivent être lues, comprises et respectées par chaque utilisateur avant la mise en service.

Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr et, en cas de cession de l'appareil, veuillez la remettre au nouveau propriétaire. Vous pouvez également télécharger cette notice d'utilisation sur notre site Internet au format PDF.

**Balance SKANDI
Modèles
948-G, 948-W, 948-M**

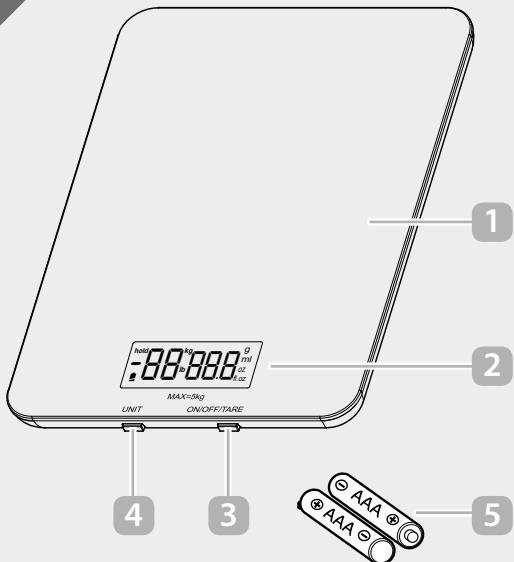
**IMPORTÉE PAR
AHG Wachsmuth & Krogmann mbH
Lange Mühren 1
20095 Hambourg
Allemagne**

WKNF8577

www.wachsmuth-krogmann.com

Vue détaillée / Pièces de l'appareil

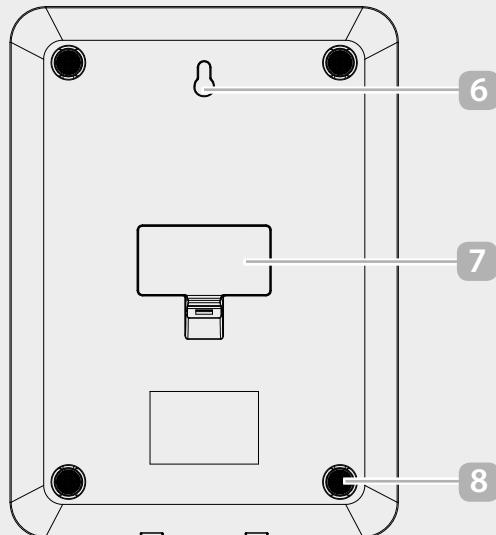
A



Contenu de l'emballage

- 1 Plateau de pesée
- 2 Affichage LCD
- 3 Touche ON/OFF/TARE
- 4 Touche UNIT
- 5 Pile (AAA/LR03), 2x
- 6 Suspension
- 7 Couvercle du compartiment à piles
- 8 Pied, 4x
- 9 Affichage du poids
- 10 Unité de mesure
- 11 Symbole de pile
- 12 Valeur négative
- 13 Compartiment à piles

B

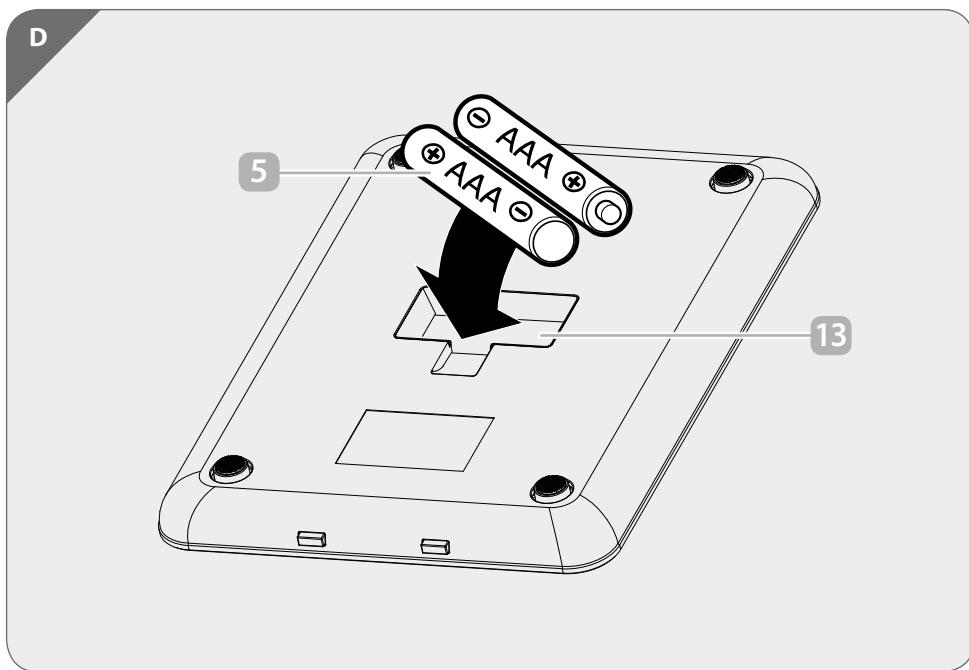
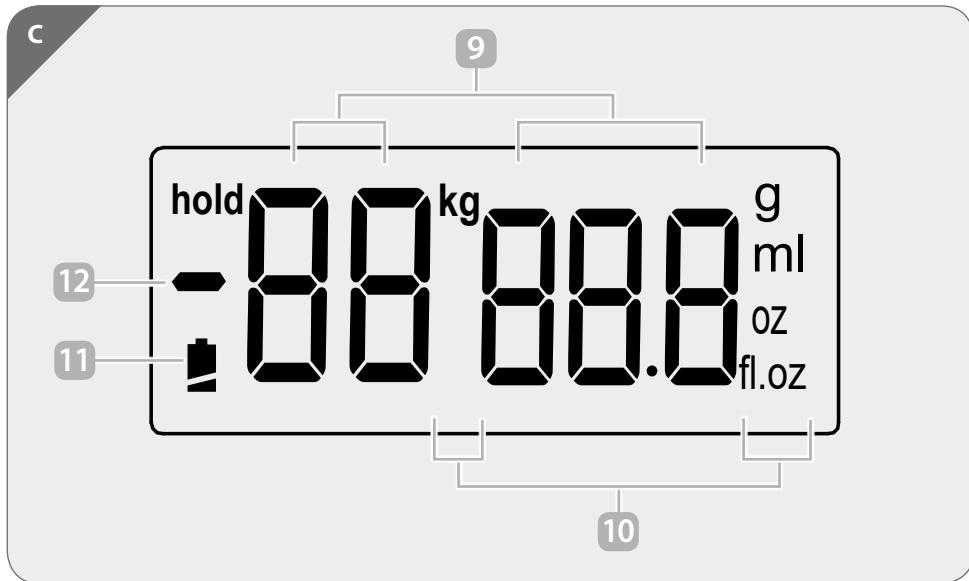


ACTIV ENERGY®

Contenu de l'emballage :

L'emballage comprend deux piles de 1,5 V de type LR03 (AAA).

Vue détaillée / Pièces de l'appareil



Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie de cette balance SKANDI (désignée uniquement par « appareil » dans la suite). Elle contient des informations importantes concernant la première utilisation et la manipulation. Lisez attentivement la notice d'utilisation, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut causer des blessures graves ou des dommages matériels sur l'appareil. La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur de l'Union Européenne. Si vous êtes à l'étranger, respectez également les directives et les lois du pays dans lequel vous vous trouvez. Conservez la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice d'utilisation.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole/mot signalétique désigne un danger au degré de risque moyen susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures s'il n'est pas évité.



PRUDENCE ! Ce symbole/mot signalétique désigne un danger au degré de risque bas susceptible d'entraîner des blessures mineures ou de gravité modérée s'il n'est pas évité.



REMARQUE ! Ce terme de signalisation prévient de dommages matériels possibles.



Ce symbole indique que le produit fonctionne avec une basse tension de protection (TBTS / TBTP).



Déclaration de conformité (cf. chapitre « Déclaration de conformité ») : Les appareils comportant ce symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires à appliquer de l'espace économique européen.



Le symbole verre désigne les matériaux et objets adaptés au contact alimentaire, et qui dans le cadre d'une utilisation correcte, ne transmettent pas de substances toxiques aux aliments.

Sécurité

Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement prévu pour peser des aliments de moins de 5 kilos. Il est prévu uniquement pour un usage privé et n'est pas adapté au secteur commercial. Utilisez exclusivement l'appareil comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même corporels. L'appareil n'est pas un jouet.

Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par un usage non conforme ou incorrect.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Lisez et respectez les consignes de sécurité décrites ci-dessous. Le non-respect de ces dernières représente un risque d'accident et de blessures de même que des dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT !

Dangers pour enfants et personnes aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites (par exemple personnes souffrant d'un handicap partiel, personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de connaissances et d'expérience insuffisantes (par exemple des enfants d'un certain âge).

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, lorsqu'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à une utilisation sécurisée de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient y rester prisonniers et s'étouffer.
- Conservez les piles hors de portée des enfants et des animaux.
- Laissez les enfants procéder au remplacement de piles uniquement sous surveillance.
- Si l'appareil ne ferme plus, ne l'utilisez plus. Retirez les piles et conservez-les à un endroit hors de portée des enfants.



REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Une manipulation non conforme de l'appareil risque de l'endommager.

- Ne dépassez pas la capacité de pesée maximale de 5 kilos.
- Positionnez l'appareil sur une surface de travail facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas l'appareil au bord de la surface de travail.
- Ne rangez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes et ne l'exposez jamais à une température trop élevée.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne lavez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez pas l'appareil si ses composants en plastique présentent des fentes ou fissures, ou s'ils se sont déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine.
- N'exposez jamais l'appareil aux intempéries (pluie, etc.).
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la manière recommandée par le fabricant.
- Ne laissez pas tomber l'appareil, ne tapez pas sur l'appareil et ne l'exposez pas à des vibrations importantes ou à des champs magnétiques.
- Ne surchargez pas l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps et ne posez pas d'objets lourds dessus.

Remarques concernant les piles



RISQUE DE BLESSURE !

Une utilisation incorrecte des piles fournies peut entraîner une dissipation de gaz, une fuite de liquide de pile ou une explosion, qui risquent d'être à l'origine de blessures.

- Ne court-circuitez pas les piles.
- Conservez les piles déballées de manière à ne pas en toucher les contacts pour éviter tout court-circuit. Conservez les piles idéalement dans l'emballage d'origine.
- Conservez les piles déballées loin d'objets métalliques pour éviter tout court-circuit.
- Ne démontez pas les piles.
- N'apportez aucune modification aux piles.
- N'écrasez ou ne déformez pas les piles et ne les percez pas.
- Ne jetez pas les piles dans les flammes.
- Ne chauffez pas les piles et ne brasez ou soudez pas directement sur les piles.
- N'utilisez plus les piles si elles sont détériorées.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Évitez un déchargement des piles.
- Utilisez uniquement des piles de la même marque et de type identique dans l'appareil.
- Ne mélangez pas de piles usagées et neuves.



RISQUE D'ASPHYXIE ET POUR LA SANTÉ !

L'avalement de piles peut entraîner l'asphyxie. De plus, des empoisonnements ou brûlures peuvent survenir si une pile avalée fuit.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.
- Laissez les enfants procéder au remplacement de piles uniquement sous surveillance.
- Conservez les piles à un endroit hors de portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si une pile a été avalée.



RISQUE DE BLESSURE !

En cas de dysfonctionnement ou de détérioration, l'électrolyte (liquide de pile) peut fuir des piles et causer des brûlures en cas de contact avec la peau.

- Ne touchez jamais des piles qui fuient.
- Évitez tout contact avec l'électrolyte qui a coulé.
- En cas de contact avec de l'électrolyte qui a coulé, rincez la partie concernée à l'eau claire.
- Consultez immédiatement un médecin en cas de contact avec les yeux.



REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Lorsque des piles déchargées demeurent longtemps dans un appareil, une fuite d'électrolyte peut survenir, ce qui peut entraîner une détérioration de l'appareil.

- Retirez les piles déchargées de l'appareil.



REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Un stockage inadapté peut abîmer les piles.

- Retirez les piles du compartiment à piles si vous n'utilisez pas l'appareil sur une longue durée.
- Rangez les piles à un endroit frais et sec.

Première mise en service

Contrôler l'appareil et le contenu de l'emballage



REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Si vous ouvrez l'emballage sans faire attention avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, l'appareil risque d'être vite abîmé.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
- 1. Sortez l'appareil de l'emballage.
- 2. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet (voir **fig. A**).
- 3. Vérifiez si l'appareil présente des détériorations. Si tel est le cas, ne mettez pas l'appareil en service.

Contactez le SAV dont l'adresse est indiquée sur la carte de garantie.

Nettoyage de base

- Nettoyez l'appareil avant la première utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »).

Insérer les piles



RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE !

Si les piles sont mal positionnées, elles risquent d'être court-circuitées ou chargées. Cela risque d'entraîner une surchauffe, pouvant causer une explosion ou un incendie.

- Veillez à respecter la bonne polarité lors de l'insertion des piles.

1. Ouvrez le compartiment à piles **13** en soulevant le couvercle du compartiment à piles **7**.

2. Insérez deux piles **5** de type AAA dans le compartiment à piles (voir **fig. D**). Veillez à respecter la bonne polarité lors de l'insertion des piles fournies.
3. Refermez le compartiment à piles.

Utilisation



REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Si vous dépasssez la capacité de pesée maximale, cela peut entraîner des détériorations de l'appareil.

- Ne dépassiez pas la capacité de pesée de 5 kg.

Pesage



REMARQUE !

Vous pouvez peser différents ingrédients, comme par ex. riz, farine, lait ou eau, par pas de 1g/1ml. L'appareil s'éteint automatiquement 2 minutes environ après l'utilisation.

1. Posez l'appareil avec les pieds **8** sur une surface plane, sèche.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF/TARE **3** pour allumer l'appareil. L'affichage LCD [2] s'allume. Au bout de 3 secondes environ, « 0 »apparaît sur l'affichage. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.
3. Posez l'objet sur le plateau de pesée **1**. L'affichage LCD indique le poids de l'objet grâce à l'affichage du poids **9** (voir **fig. C**).



REMARQUE !

Vous pouvez choisir entre les unités de mesure kilogramme (kg), millilitre (ml). Appuyez pour cela sur la touche UNIT **4** jusqu'à ce que l'unité de mesure souhaitée **10** s'affiche.

Lorsque vous placez des objets d'un poids supérieur à 5 kg sur l'appareil, l'affichage indique « err ». Observez la capacité de pesée maximale de 5 kilos.

4. Retirez l'objet du plateau de pesée.
5. Maintenez la touche ON/OFF/TARE appuyée pendant env. 2 secondes pour éteindre l'appareil.

Fonction de tare



REMARQUE !

Les ingrédients, comme par ex. riz, farine, lait ou eau doivent être pesés dans un récipient. Pour mesurer le poids réel de ces ingrédients (sans le poids du récipient), vous devez procéder au tarage de l'appareil avant de le peser.

1. Appuyez sur la touche ON/OFF/TARE **3** pour allumer l'appareil.
2. Posez un récipient vide sur le plateau de pesée **1**. Le poids du récipient vide apparaît sur l'affichage LCD **2**.
3. Appuyez maintenant à nouveau sur la touche ON/OFF/TARE. L'affichage LED indique à nouveau la valeur « 0 ». Si vous retirez maintenant le récipient du plateau de pesée, le poids du récipient vide s'affiche comme valeur négative **12**.



REMARQUE !

Pour modifier l'unité de mesure **10**, appuyez si nécessaire sur la touche UNIT **2** (voir chapitre « peser »).

4. Remplissez maintenant l'ingrédient dans le récipient vide pour le peser. L'affichage LCD indique le poids de l'ingrédient.
5. Maintenez la touche ON/OFF/TARE appuyée pendant env. 2 secondes pour éteindre l'appareil.

Remplacer les piles

Si le symbole de pile **11** s'éteint sur l'affichage LCD **2**, ce dernier affiche alors un « Lo » (bas) au lieu du symbole de pile. Les piles sont trop faibles et doivent être remplacées. Suivez pour cela les étapes suivantes.

1. Tournez l'appareil avec le plateau de pesée **1** vers le bas.
2. Ouvrez le compartiment à piles **13** en soulevant le couvercle du compartiment à piles **7**.
3. Retirez les piles usagées **5** du compartiment à piles.
4. Insérez les deux piles de type AAA dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la bonne polarité lors de l'insertion des piles lorsque vous les mettez en place (voir **fig. D**).
5. Refermez le compartiment à piles.

Nettoyage



REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Une manipulation non conforme de l'appareil risque de l'endommager.

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses avec des poils métalliques ou en nylon ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques comme une lame, une spatule rigide ou autre objet similaire. Ils sont susceptibles d'endommager les surfaces. Ne lavez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Vous risquez sinon de les détruire.

1. Retirez les piles **5** du compartiment à piles **13** et rangez-les de manière adaptée.
2. Nettoyez l'appareil et le plateau de pesée **1** avec un chiffon légèrement humide, en particulier après avoir pesé des aliments.
3. Essuyez l'appareil avec un chiffon sec non pelucheux.

Stockage



REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Lorsque des piles déchargées demeurent longtemps dans un appareil, une fuite d'électrolyte peut survenir, ce qui peut entraîner une détérioration de l'appareil.

- Retirez les piles déchargées de l'appareil.



REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Un stockage inadapté peut abîmer les piles.

- Retirez les piles du compartiment à piles si vous n'utilisez pas l'appareil sur une longue durée.
- Rangez les piles à un endroit frais et sec. Toutes les pièces doivent être parfaitement sèches avant le rangement.
- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec. Il est recommandé de conserver l'appareil dans son emballage.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct du soleil.
- Stockez l'appareil hors de portée des enfants, fermée et à une température située entre 5 et 20° C (température ambiante).
- L'appareil peut être accroché à un crochet adapté au niveau de la suspension **6** située au dos (voir **fig. B**).

Dysfonctionnement et dépannage

Dysfonctionnement	Cause possible	Résolution
L'appareil ne s'allume pas.	Les piles 5 n'ont pas été mises en place correctement ou sont vides.	Remplacez les piles (voir le chapitre « Remplacer les piles »).
Le message « Lo » (bas) s'affiche sur l'affichage LCD 2 .	Les piles sont trop faibles.	Remplacez les piles (voir le chapitre « Remplacer les piles »).
Le message « Err » (erreur) s'affiche sur l'affichage.	La capacité de pesée de 5 kg est dépassée.	Retirez l'objet du plateau de pesée 1 . Ne dépasser pas la capacité de pesée de 5 kg.

Caractéristiques techniques

Modèle :	948-G, 948-W, 948-M
Numéro d'article :	5001413
Max. poids mesuré :	5 kg
Poids pesé :	10–5000 g
Unité de mesure :	kg, ml
Pile :	2x 1,5V AAA/LR03 (Activ Energy)

Déclaration de conformité



Nous, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH,
Lange Mühren 1, 20095 Hambourg,
Allemagne déclarons sous notre entière
responsabilité que l'appareil mentionné
ci-dessus est conforme aux exigences
fondamentales des directives UE citées.
La déclaration de conformité de l'Union
Européenne peut être réclamée à l'adresse
du fabricant indiquée sur la carte de
garantie.

Recyclage

Recyclage de l'emballage



Triez les différents matériaux de l'emballage
en vue de son élimination. Jetez le papier et
le carton dans les conteneurs prévus à cet
effet et les films plastiques dans ceux
destinés au recyclage.



Ce symbole indique comment trier
correctement les matériaux d'emballage
pour les mettre au rebut. Jetez les
emballages en papier dans la poubelle de
papier usé et les emballages en plastique,
métal ou matériaux composites dans la
poubelle jaune.

Recyclage de l'appareil

(Applicable au sein de l'Union Européenne et autres
états européens avec des systèmes destinés à la collecte
séparée des matériaux recyclables)



**Ne pas jeter les appareils usagés avec
les ordures ménagères !** Si l'appareil ne
peut plus être utilisé, chaque
consommateur est légalement tenu de jeter
ses appareils usagés séparément des
ordures ménagères en les apportant par
exemple à la déchetterie / au centre de
collecte de sa commune / de son quartier.
Cela garantit un recyclage correct et dans
les règles des appareils usagés et évite des
retombées négatives sur l'environnement :
c'est la raison pour laquelle les appareils
électriques portent le symbole représenté
ici.



**Ne pas jeter les piles et batteries
usagées avec les ordures ménagères !**

En tant que consommateur, vous êtes dans
l'obligation légale de déposer toutes les
piles et batteries, qu'elles contiennent ou
non des substances toxiques*, auprès d'un
centre de collecte de votre commune /
quartier ou dans un commerce afin qu'elles
puissent être éliminées de manière
écologique. Déposez les piles uniquement
déchargées auprès de votre centre de
collecte !

* marqué avec : Cd = cadmium,

Hg = mercure, Pb = plomb



Vous trouverez la dernière version de la notice d'utilisation sur notre site Internet
www.wachsmuth-krogmann.com



© Copyright

Réimpression ou reproduction

(complète ou partielle)

possible uniquement avec l'autorisation de :

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hambourg

Allemagne

2020

Cette publication, y compris toutes ses parties, est protégée par le droit d'auteur.

Toute utilisation en dehors du cadre strict du droit d'auteur sans le consentement de

l'entreprise AHG Wachsmuth & Krogmann mbH est illicite et passible d'une sanction.

Cela s'applique notamment aux reproductions, aux traductions, aux copies sur microfilms et au chargement et traitement dans des systèmes électroniques.

Importé par :

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hambourg

Allemagne

WKNF8577